

graue Fläche
= Ihre Comics

šedá plocha
= Váš komiks

- DIN A4-Format mit weißem Rand 5 mm

- innere Aufteilung des Comics nach Herzenslust

- Lassen Sie in den beiden unteren Ecken eine Schutzzone von je 27x18 mm für die Seitenzahl frei (unten in rot) von Text oder wichtigen Informationen. Füllen Sie den Hintergrund jedoch ruhig aus.

- Der Output umfasst eine A4-Seite mit einem Format von 210x297 mm (ohne Beschnitt), druckfertig im PDF-Format (PDF/X-1a), als TIF oder JPEG mit 300 dpi und eingebetteten oder umgewandelten Schriftarten, Farbmodell: CMYK, 3 mm Anschnitt

- In Textblasen oder Feldern sollten Sie nach dem deutschen Text Platz für die tschechische Übersetzung lassen. In der Regel sind die deutschen Texte 20 % länger als die tschechischen, so dass dieser Platzbedarf berücksichtigt werden sollte.

Die Übersetzung wird vom Auftraggeber nach dem Comic des Autors zur Verfügung gestellt und vom Autor selbst eingearbeitet.

- Die finalen Druckdaten werden mit dem Text in beiden Sprachen geliefert.

- Formát A4 s bílým okrajem 5 mm

- Vnitřní dělení komiksu dle libosti

- V obou dolních rozích nechat vždy ochrannou zónu na číslo stránky 27x18 mm (dole červeně), tj. nechat normálně pozadí, ale do ochranné zóny neumisťovat žádný text ani důležitý výjev.

- Výstupem bude podklad A4 na čistý formát 210x297 mm bez spadávky, připravený pro tisk ve formátech PDF (PDF / X-1a), TIF nebo JPEG v 300 dpi, písma vložená nebo převedená do křivek, barevný model: CMYK, spadávka 3 mm

- V textových bublinách či polích je třeba za českým textem nechat místo i na německý překlad. Obecně bývají německé překlady o 20 % delší než český originál, takže je třeba s tímto místem počítat.

Překlad zajistí zadavatel dle autorova komiksu a autor ho sám zapracuje a finální tisková data tak odevzdá s textem v obou jazycích.

